Excerpts from the letter translated in English:

Returned to the minister of Public Health with the following advice:

The construction of the American military cemetery of Hamm has caught the attention of the technical services of the Public Health department, since the cemetery is located in the zone of origin of one of the most primary potable water resources for the city of Luxembourg (Water source of Pulvermühl).

For security reasons this source has been deviated and has been under observation for two years. No complaints were confirmed.

With this in mind I would like to formulate a condition in case of future constructions which might be executed at the military cemetery. Deep constructions should be avoided (e.g. drilling, lost wells, etc.) which might infect the underground water surface.

To obtain this guarantee, the following phrase should be added to Article II of the Agreement:

“For deep drillings executed for whatever reason the American authorities will demand the opinion of the Luxembourg authorities in charge.”

Otherwise I don’t see any other difficulty in relationship to the public health.


Signed the director of Public Health